联合国 UNW/2011/8

联合国促进性别平等和增强妇女权能署执行局

Distr.: General
1 March 2011
Chinese
Original: English

2011 年年会

2011 年 6 月 27 日至 30 日，纽约

临时议程 * 项目 1

组织事项

2011 年第一届常会报告

2011 年 1 月 24 日至 26 日

目录

页次

一. 组织事项 2

二. 财务、预算和行政事项 8

三. 其他事项 13

* UNW/2011/L.3。

11-24861 (C) 210311 220311

请回收

一. 组织事项

1. 联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)执行局 2011 年第一届常会于 2011 年 1 月 24 日至 26 日在纽约举行。

2. 妇女署执行局主席团主席乌切·乔伊·奥格武(尼日利亚)宣布会议开幕，她强调联合国大家庭最新实体妇女署新成立的执行局第一次会议的历史意义，该实体由副秘书长兼执行主任、智利前总统米歇尔·巴切莱特领导。

3. 执行局将本着创造性和积极的精神与执行主任紧密合作，确保妇女署作出成绩、脱颖而出并在机构治理方面做出可供仿效的榜样。主席赞扬那些为促进建立妇女署的合并工作作出艰苦努力的人员，尤其是秘书长、常务副秘书长和前助理秘书长兼秘书长关于性别平等问题和提高妇女地位问题特别顾问雷切尔·马扬贾女士。

4. 主席指出，虽然一切伊始，但妇女署面临的大部分问题业已存在。尽管已作出数十年的努力，世界各地的妇女仍然在获取和享受人权方面面临重大挑战。参与社会的机会有限，无法获得资源，存在基于性别的暴力、贩卖女童和青年妇女和性暴力(尤其是武装冲突中的性暴力)等现象，无法获得水和基本社会服务，这些问题使得许多妇女备受剥夺。

5. 执行局期望执行主任能够指导该组织创造性地解决存在已久的挑战和成见，这些挑战和成见不仅继续剥夺妇女的权利，而且特别是剥夺了她们为发展作出贡献的机会。要达到这种高度期待，尤其是在人力和财力资源有限的情况下，就必须别出奇谋，采取创造性做法。

6. 主席强调，必须加紧努力，完成人力资源进程，以确保配置好必要的工作人员，让他们作好执行未来重要任务的准备。执行主任有丰富的领导经验，将找到新的方式，进一步说明性别平等不仅仅是一个基本人权问题，并且使更多的人认识到它是可持续发展的精髓。为妇女赋权是发展方程式的另一半。整个工作的最后一步是，国际社会必须展现出具体的决心，履行自己对妇女署的承诺。传统的和新的捐助者的支持对于实现妇女署未来几个月和几年的崇高目标都是至关重要的。

7. 最后，主席重申，她将支持执行主任将有关性别平等的全球承诺转化为世界各地妇女和女童能够享受的现实。

8. 执行局批准了第一届常会议程(UNW/2011/L.1)和订正工作计划。

9. 执行局批准了组织会议(2010 年 12 月 15 日和 22 日)的报告(UNW/2011/1)以及 2010 年组织会议作出的决定概览(UNW/2011/2)。

10. 执行局通过了其议事规则草案(UNW/2011/6)。主席感谢执行局成员努力达成有关议事规则的共识。她感谢主持非正式磋商的执行局副主席扎希德·拉斯塔姆先生(马来西亚)，并感谢秘书处法律事务厅的马库斯·帕莱克先生，他们为这一进程作出了重要贡献。

11. 执行局核准了经口头修正的 2011 年年度会议(2011 年 6 月 27 日至 30 日)暂定工作计划。

12. 执行局通过了经口头修正的 2011 年暂定年度工作计划。

副秘书长兼联合国促进性别平等和增强妇女权能署执行主任的发言

13. 副秘书长兼妇女署执行主任向 2010 年 11 月 10 日当选的执行局成员表示祝贺，并向执行局 2010 年 12 月 22 日组织会议上当选的下列主席团成员表示祝贺：主席乌切·乔伊·奥格武(尼日利亚)、副主席扎希德·拉斯塔姆(马来西亚)、奥拉·卡文(乌克兰)、卡门·阿里亚斯(秘鲁)和芒努斯·伦纳特松(瑞典)。

14. 巴切莱特女士在就任妇女署执行主任后的 4 个月里已经与各方面会面，包括会员国、妇女权利倡导者、私营部门、其他民间社会的发声者以及联合国系统许多部门的同事。这些团体传达的信息是，妇女署必须重点处理几个问题并取得显而易见的成效；妇女署必须同联合国系统合作而不是竞争；它必须借鉴已经取得的成果，同时做得更好；它必须跳出固有的框框。最为重要的是，必须优先为国家一级的各国本国合作伙伴提供支持。各国和联合国系统期望妇女署提供一些基本的支持服务，必须加强其提供这种服务的能力。

15. 在这方面，执行主任解释说，她已经制定了一个愿景和一项百日行动计划，以指导该实体的工作，与此同时，该实体将阐述战略计划的优先事项和要取得的成果，她期待着在执行局的有力指导和支持下制定这项战略计划。

16. 执行主任在介绍她的愿景和百日行动计划时强调了社会每一个成员——男子和妇女、女童和男童——的内在潜力。妇女的能力是无限的，妇女的毅力、勤劳和智慧是人类未开发的最大资源。妇女署面临的挑战是，向各方面证明，可以如何以使每个人都受益的方式挖掘这种资源。她认定妇女署将成为一个变革的催化剂。妇女署的愿景是，男性和女性有平等的机会和能力，性别平等的原则应根植于发展、和平与安全议程之中。关键的目标是建立国家能力和自主权，使国家伙伴能够制订促进性别平等的法律和政策，并推广成功战略，以实现国家关于性别平等的承诺。

17. 为了实现这个目标，妇女署将围绕五个核心原则开展工作：(a) 为国家伙伴提供需求驱动的支持，以加强执行国际协定和标准；(b) 支持政府间进程，加强全球关于性别平等的规范和政策框架；(c) 倡导性别平等和妇女赋权，维护妇女和女童的权利，尤其是维护最受排斥群体的权利；(d) 在联合国系统内领导和促

进关于性别平等工作的一致性；和(e) 成为全球知识和经验的集散者，实现实践与规范性指导的统一。

18. 之所以提出这一愿景，是因为决定采取战略性领导做法，这种做法对妇女署如何开展工作至关重要。在一些领域中，各国将希望妇女署发挥领导作用，但在影响妇女生活的许多领域中，妇女署将建立强有力的伙伴关系，促使伙伴重视可能被忽视的性别平等问题。在一些非常重要的其他问题上，妇女署可以发挥其协调作用，确保联合国系统有关性别平等的工作协调一致，从而增添价值。

19. 妇女署将考虑具体国家情况和能力，重点执行五个专题原则：(a) 增加妇女的话语权，加强妇女的领导角色，增加妇女的参与；(b) 消除侵害妇女的暴力行为；(c) 加强执行妇女、和平与安全议程；(d) 赋予妇女更多经济权能；及(e) 使性别平等成为国家、地方和部门规划及预算编制的核心优先事项。除这些领域外，妇女署将支持领导艾滋病毒和艾滋病、移民、法治、环境退化和气候变化、社会保障以及孕产妇和儿童保健等领域工作的联合国各伙伴。执行主任宣布了将采取的若干行动，分发给执行局的愿景概述和百日行动计划叙述了这些行动。

20. 在资源方面，妇女署将动员各方，包括动员联合国各伙伴，向整个性别平等工作提供政治和财务支持。建立伙伴关系和动员资源是百日行动计划的一部分，将加快进行。妇女署将以与会员国建立的长期伙伴关系为依托，鼓励进行可预测的多年认捐，每年筹集至少 50%的核心支助额。执行主任促请执行局继续展现对性别平等目标的大力支持，协助妇女署实现其筹集资源的目标。

21. 要做到这一点，就必须建立和扩大与私营部门、基金会和个人的伙伴关系，包括开展新的电子捐款和互联网捐款活动。将与政府和民间社会、国会议员和社区领袖建立伙伴关系，并将与最受排斥的群体建立伙伴关系。妇女署能否实施其研究和培训议程，将取决于能否与学术界、智库和研究中心建立强有力的伙伴关系。将提交执行局 2011 年年度会议的战略计划将充分体现这种做法。

22. 妇女署订于2011年2月24日在妇女地位委员会第五十五届会议上正式开局，这届会议是一次机会，将可以支持会员国和民间社会合作伙伴将承诺和建议转化为具体行动，并确定妇女署如何有效推动这种行动。妇女署计划参与其他重要政府间进程，包括将于 2011 年 5 月 9 日至 13 日在土耳其伊斯坦布尔举行的第四次联合国最不发达国家问题会议和 2012 年将在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展大会(里约+20)。

23. 执行主任强调指出，建立妇女署后，将重点加强在各国的存在。为了显著改善联合国系统在国家一级的执行情况，妇女署在需求最为强烈的地方需要相关和有能力的专家团队。已经启动实地能力评估，以确定妇女署在协助国家伙伴和联合国国家工作队方面的能力差距，2011 年，评估结果将用于处理国家一级最为严重的差距。评估应于二月中旬完成，为配合评估，进行了一次伙伴调查，收到了

60 多个国家、外地特派团和伙伴的 1 000 多份答复，并且进行了一次关于内部和外部评价的案头审查。该评估将概述各国家伙伴期待的以大会关于全系统一致性的第 64/289 号决议为基础的国家一级标准支助模式。

24. 妇女署将利用评估的结果，为妇女署已建立各种类型存在的国家提出最低国家能力提议，这是战略计划的一部分。将根据国家优先需要和需求，并根据妇女署和联合国国家工作队在每个国家的现有能力，包括其他联合国伙伴是否在一个国家派驻了专职性别平等问题专门人才以及是否已在这个国家开展维持和平行动，制定在未来几年分阶段加强实地能力的计划。

25. 向新实体的过渡错综复杂，打破了常规逻辑顺序，并且新实体尚未配备全部所需的能力。妇女署正在组建所需能力，以便能够成为创建决议所设想的实体。在 2010 年 9 月至 2011 年 1 月期间，已提交了两份预算，确定了总部工作人员新结构，目前正在完成现有工作人员的调整。已经确定了一处新的总部房舍，业务职能已经迁移至一个共用电脑系统。此外，已经开始进行实地能力评估，并已开始实施制定战略规划的进程。四个组成实体正在实施的方案承诺继续得到支持。

26. 然而，仍有许多工作要做，包括组建高级管理团队并将员工转移至新的工作单位，使其能够切实改变体制文化。在本届会议上，将在不太理想的情况下提交一份支助预算。在理想情况下，应根据战略计划和实地能力评估决定来自联合国经常预算和支助预算的资源。然而，妇女署不能等到完成这些预算后再开展工作。该实体管理层对行政和预算问题咨询委员会报告(UNW/2011/4)的回复(UNW/2011/4/Add.1)已确定应立即采取的行动，以加强该实体支持各国的能力，可以在不影响执行局关于战略计划的决定的前提下，核准这些行动。

27. 采取这些步骤是为了实现四个目标：(a) 解决创建高级管理结构的迫切需要；(b) 启动在妇女署已建立存在的 15 个国家加强和改进业务活动的进程；(c) 加强从区域支助中心和次区域办事处向包括发达国家在内的其他国家合作伙伴提供支助的能力；(d) 提供少量关键员额，以解决总部短缺的关键能力。这项提案的费用为 5 150 万美元。

28. 最后，执行主任感谢促进建立妇女署的各方，感谢他们给予的热情接待和支持。同时，她也意识到期望妇女署实现的成果及这方面的挑战。

讨论情况

29. 41 个代表团对执行主任的发言作出了回复。发言者包括西班牙卫生和社会政策部主管平等问题国务秘书、23 个会员国常驻代表、联合国粮食及农业组织(粮农组织)代表和性别平等结构改革运动代表。

30. 各代表团对设立妇女署、委任巴切莱特女士为执行主任及召开执行局第一届会议表示祝贺。许多发言者称这是联合国历史上的一个里程碑。妇女署代表了一

个已持续若干年的改革进程的高潮，这个进程得到了国际社会的支持和极大热情及善意。巴切莱特女士的领导将积极推动世界各地妇女福祉。若干代表团还欢迎执行主任在过去几周里向各区域集团介绍情况。

31. 所有发言者都强调致力于新组织的成功，强调必须赋权妇女,以实现发展、繁荣和安全。发言者提到了妇女署可以取得积极进展的领域：赋予妇女更多经济权能、建立国家能力、处理基于性别的暴力、特别是处理冲突局势中发生的基于性别的暴力。与会者表示支持妇女署在将性别观点纳入整个联合国系统主流、加强问责并加强在全球、国家和区域各级报告妇女问题方面的作用。发言者指出，必须设定现实的目标，并且认识到一些行动可能需要超过百日才能到位。

32. 若干发言者谈到，妇女署需要的资源远远超过各组成实体的资源总和。他们欢迎从私营部门和非传统捐助者筹资的计划。2010 年推出的妇女赋权原则得到许多代表团的欢迎，并被视作加强妇女署和私营部门合作的重要工具。有人指出，在经济困难时期，多边和双边援助审查将明确哪些组织在提交成绩、成果和影响方面有着最好纪录。展示成果并确保尽可能有效地使用财政资源至关重要。

33. 一个代表团宣布，它打算在 2011 年将对妇女署的核心捐款增加一倍。日本政府指出，它为妇女署项目拨出了 450 万美元专款，以协助阿富汗消除暴力侵害妇女行为委员会的工作。

34. 许多代表团强调妇女署应发挥关键的领导作用，指出联合国系统必须齐心协力，使其关于性别问题的整体努力超出各个部分努力的总和。妇女署必须发挥明确、确定的和独特的作用，能够确定具有比较优势的领域。妇女署应辅助其他联合国组织的工作，这些组织的任务和经验意味着他们最适合在既有领域工作，妇女署还应加强与非政府组织的合作。妇女署成功的关键是在实地在实现性别平等和妇女赋权方面取得明显进展。发言者支持根据需求提供支持，支持根据各国具体情况定制工作。一些发言者强调有必要在区域内征聘国际和本国工作人员，并要求在工作人员中实现公平地域代表性。

35. 一个代表团代表 5 个北欧国家发言，指出他们的共同捐款占妇女署预算近 40%。他们是妇女权利的强有力支持者，他们认识到必须抓住机遇，塑造一个新的、有效的实体。该集团强调在各级建立强有力的伙伴关系对于在规范领域和业务领域建立一个强有力的妇女署的重要性。他们邀请执行主任访问北欧国家。该集团强调妇女署需要解决内部能力和人力资源的问题；评估其在国家一级的能力；并且必须提出一份战略计划。该代表团强调，妇女署必须在国家一级(大部分预算花费在此)交付成绩，必须与更广泛的联合国系统密切合作。妇女署必须取得长期成果，应该牢记成果指标，实施成果管理制。不同联合国机构相互合作以及与驻地协调员建立伙伴关系对于取得成功极为重要。该代表团强调，必须设置规范性工作基准以衡量未来成果，妇女署必须大胆设置明确的优先事项。

36. 若干代表团强调几个具体关切领域的重要性，如普及女孩和妇女的基础教育、孕产妇保健、武装冲突中的妇女、南南合作和对议员的支持。各代表团强烈支持重点关注妇女的政治和经济赋权，这是在各个领域消除对妇女歧视的关键所在。各位发言者强调，工作必须遵守普遍商定的规范，但同时必须牢记每个区域的具体情况。

37. 一些代表团强调指出，妇女署承诺，将增强妇女在促进和平与安全方面的作用，并确保全面实施安理会关于妇女与和平与安全的第 1325(2000)号决议。在这方面，各方面期待妇女署发挥领导作用，启用指标，以监测第 1325(2000)号决议的执行情况，同时加快妇女参与建设和平的步伐。

38. 一个代表团着重指出了有关执行局工作的三项要求：通过建设性对话解决争端；优先考虑发展中国家的要求并加强其发展能力；在资金和人力资源的分配方面遵循公开、透明和公平地域分配的原则。

39. 许多发言者提到了其国家在实现妇女赋权和性别平等方面的成就，包括遵守诸如《北京宣言和行动纲要》、千年发展目标和《消除对妇女一切形式歧视公约》等国际协定的情况。一些代表团指出，执行局需要加强与妇女地位委员会及其他有关联合国机构的协调，以便形成协同效应。

40. 粮农组织代表表示，粮农组织支持妇女署在下述方面开展的工作：减贫、粮食和营养保障及农业政策、妇女经济赋权、促进小农户权利、支持妇女组织促进农村发展、提高农村生产力、促进妇女体面农村就业、减少男女童工和倡导农业投资。

41. 性别平等结构改革运动是一个由全球 300 多个妇女、人权和社会正义团体组成并为设立妇女署作出了贡献的网络，该运动表示支持执行主任的愿景和百日行动计划。该运动发言者指出，民间社会从一开始就为妇女署提供了 10 亿美元的预算，该运动敦促各国政府增加财政支持以确保该组织取得成功。性别平等结构改革运动欢迎有关建立一个非政府组织咨询小组的承诺。该运动提出了一份会议室文件，就与民间社会的互动提出了建议。发言者希望妇女署建立更多的民间社会正式参与机制。该运动还赞同联合国其他机构继续为针对妇女的方案提供资金，以确保进行有效协调，特别是在国家一级进行有效协调。

42. 执行主任感谢各代表团的善意及其对妇女署愿景和行动计划的踊跃贡献和支持。她欢迎各会员国和民间社会参加制定战略计划的协商进程，将在 2011 年年度会议上审议该战略计划。她强调，必须与联合国系统保持协调，与其形成合力，妇女署必须发挥作用，为妇女和女童带来积极变化。她在回答提出的问题时指出，妇女署正在与联合国教育、科学及文化组织和联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署建立伙伴关系。关于妇女地位委员会和执行局的关系，妇女地位委员会主席团和执行局主席团最近召开了一次由经济及社会理事会主席主持的会议，以

便采取措施，共同努力。联合国开发计划署(开发署)和联合国人口基金(人口基金)执行局、联合国儿童基金会(儿基会)执行局、妇女署执行局和世界粮食规划署(粮食署)执行局联席会议将于 2011 年 2 月 4 日和 7 日举行，这将是在联合国系统内建立一致性的机会。

二. 财务、预算和行政事项

关于把自愿资源用于 2010-2011 两年期支助预算的提案

43. 执行主任提出了关于把自愿资源用于 2010-2011 两年期支助预算的提案(UNW/2011/3)和行政和预算问题咨询委员会关于该提案的报告(UNW/2011/4)。她强调在执行局内进行讨论的重要性，她希望执行局持续讨论如何将妇女署建设成能够促进性别平等和妇女赋权的强大、顺应妇女需要和有效力的实体。在执行局的指导和支持下，将以四个前实体为基础，建设一个具备及时向合作伙伴提供有效支持的必要能力的强大组织。

44. 支助预算是为妇女署核心基础设施和人力资源提供妥当和可持续资金的工具，妇女署需要凭借这些基础设施和人力资源开展业务活动，履行使命。支助预算还可帮助执行局进行有效治理。支助预算是在妇女署成立后最初几个月里编制的，也就是在妇女署于 2011 年 1 月 1 日开始运作之前编制的。因此，在编制支助预算时，还不能参考战略计划，因为该计划要到 2011 年 6 月才提交执行局，当时也不能参考实地能力评估产生的全面数据，因为这项评估仍在进行中。还应该指出，一开始妇女署并没有一项妥善的支助预算，不能以此为基础开展工作，当时也没有可帮助认识一个新组织核心所需资源的准确基线。

45. 预算提案以两大主题为中心：第一，开始加强妇女署的能力，加强它根据任务规定在国家一级普遍提供的支持；第二，按照适用于联合国组织的标准，打下较健全的体制基础，取代过去遗留的安排。

46. 为使支助预算更加透明和更有效力，妇女署计划与儿基会、开发署以及人口基金密切合作，统一编制预算的方法，这几个实体的执行局最近就此作出了适用的决定。此外，妇女署将逐步停止由方案资源为核心支助功能提供经费的做法，改用由支助预算提供经费的做法。

47. 在编制支助预算过程中遇到的挑战之一是，在妇女署运作的第一年里，预算进程与方案进程不同步，因为预算是在 1 月审议，而战略计划则是在 6 月审议。

48. 在行预咨委会报告促进下，妇女署已确定一套请求核准的短期措施，这些措施将使它能够在不影响执行局关于战略计划的决定的前提下，应对各种迫切要求，管理部门在答复行预咨委会报告的文件(UNW/2011/4/Add.1)中公布了这些措施。在提出这个修订提案时，主要关心的事项是，通过在区域、次区域和国家各

级采取措施，加强对各国提供的支持。眼前应采取的步骤是发展妇女署在六个区域中心的能力。妇女署已经在曼谷、达喀尔、南非约翰内斯堡和布拉迪斯拉发建立次区域工作队，并提议加强这些工作队，妇女署还将在巴拿马和开罗建立新的存在。在妇女署未建立持续的实地存在的发达国家和方案国家，各区域中心将是向这些国家提供支助的来源。

49. 到目前为止，在国家一级开展方案的工作由 15 个次区域办事处监督，其中 4 个设在区域中心内。关于其中 11 个办事处，执行主任建议执行局同意由支助预算而不是方案资源为其核心能力提供经费，使执行局明了该核心能力，并能通过支助预算进程作出决定，控制这种能力。

50. 执行主任建议执行局核准 15 个国家办事处核心能力预算，过去对核心能力的定义是，每个国家两个员额。这个步骤将改变现有员额的经费来源，但不会对所需经费净额产生影响。执行主任提议编列新资源，使妇女署能够应对多达两个国家的特别复杂的方案需求。

51. 整体而言，资源提案关注的焦点是加强国家支助，但执行主任也请求执行局批准设立高级管理团队三个员额和总部急需的其他五个员额，并将两个员额提升为 D-1 级员额。在人员配置方面，执行主任提议设置 32 个新员额，并将由方案资金提供经费的另外 117 个现有员额改为由支助预算提供经费。支助预算总费用为 5 150 万美元。除这个总数外，还有变革管理、房舍搬迁和与大会规定的任务相关的一些费用。

52. 执行主任最后说，妇女署团队和执行局还需要共同开展许多工作，制定战略计划，评估实地能力，加强妇女署内部运作，以支持妇女署目标高远的议程。2011 年 6 月将提出更新报告，介绍执行预算工作的进展情况。在考虑战略计划和业务活动需要后，可能要求提出其他提案。

53. 主管组织和业务发展事务副执行主任介绍了关于管理部门答复行预咨委会报告的文件所载短期支助需求的提案。其目的是使预算进程与执行局对战略计划采取的行动同步，并确定在对战略计划采取行动之前将采取的不影响这项行动的措施。

54. 2011 年的费用总额为 5 150 万美元，其中人事费占 68.7%(3 540 万美元)，租金和设备占 12.6%(650 万美元)，偿还开发署的费用占 8%(410 万美元)，业务费用占 3.5%(180 万美元)，差旅、咨询和其他工作人员费用占 7.2%(370 万美元)。

55. 配置的人员包括 32 个新员额和由方案资源提供经费改为由支助预算提供经费的 117 个员额。与提高妇女地位国际研究训练所和联合国妇女发展基金 2010 年预算相比，费用数额增加了 1 880 万美元(新增能力 600 万美元和改变提供经费来源 1 280 万美元)。改变提供经费来源很重要，可为妇女署打下较强大体制基础，有助于执行局进行问责。

56. 在对方案国家的支助方面，重点将是以下列四种方式加强和改进对各国家的支助：(a) 支持在六个区域中心建立妇女署的存在；(b) 将 11 个次区域办事处的核心能力制度化；(c) 授权根据战略计划的规定，将 15 个国家的能力制度化；(d) 为两个较大国家的办事处建立作出复杂方案安排的能力。

57. 最后，副执行主任简述了各区域中心、11 个次区域办事处、15 个国家办事处和 2 个有复杂方案要求的国家办事处提供国家支助所需要的最低经费。在总部，工作人员需求包括总部高级管理团队人员(助理秘书长和两个 D-2)和五个其他急需员额以及将两个专题组的领导人从 P-5 升级为 D-1。

讨论情况

58. 各代表团欢迎各项介绍性发言和管理部门答复行预咨委会报告的文件所载提案，强调执行局必须批准妇女署第一项预算，使该组织可以开始运作，并且必须保证满足最低人员配置要求。管理部门的答复被视为一个良好的基础，可在此基础上开展工作，作出决定。一些发言者还指出，在这次会议之前举行的非正式情况介绍会和协商会议很有用。

59. 发言者指出，支助预算目标高远，是在战略计划和实体能力评估完成之前提交的，他们强调必须实施成果管理做法，并欢迎在 2011 年年度会议上提出该组织的第一项战略计划，这将使今后的支助预算可作为管理工具使用。一个代表团强调，必须确定评价结果的指标。

60. 两个代表团表示，在战略计划通过之前，其国家政府打算维持现有的核心捐款额度，在战略计划通过之后，将审查并很可能大幅度增加捐款额度。在这方面，应考虑的关键因素是：注重成果、成本效益和业务活动所有方面。各代表团欢迎 2011 年年度会议列入审查财务状况的项目。一个代表团强调，必须确保将妇女署采取的所有干预措施归类为通过与经济合作与发展组织发展援助委员会协商后提供的官方发展援助。

61. 许多代表团欢迎妇女署参加与开发署、儿基会和人口基金举行的关于统一预算和成果的方法的讨论，包括参加编制 2014 年综合预算、进行费用分类和按成果编制预算的活动，他们欢迎 2011 年年度会议计划进行关于该主题的讨论。

62. 一些代表团表示，经济和金融危机对许多国家造成冲击，可能影响这些国家对妇女署的捐款额度。发言者欢迎妇女署打算向私营部门和基金会等非传统来源筹集资金。

63. 一些发言者预期，将进一步讨论包括办事处数量和国际专业人士与本国干事比例在内的国家一级部署问题。与会者指出，在区域与次区域办事处的关系中，必须避免工作重复，避免形成等级森严的制度。与会者表示支持妇女署在所有地

区派驻代表。一个代表团强调妇女署参与中美洲等地区域一体化进程的重要性，并欢迎妇女署打算在联合国驻巴拿马区域工作队中建立其存在。

64. 各代表团表示支持确保妇女署工作人员的人身安全，并支持确保作出公平和透明的合同安排。

65. 执行主任在回答提出的一个问题时同意，衡量影响和取得成果极为重要。她重申妇女署在加强联合国系统国家一级性别平等和妇女赋权工作的协调方面所能发挥的作用，将在联合国国家工作队和联合国发展援助框架进程内寻求合作。她还回答了关于次区域办事处、国家办事处工作人员配置结构和区域支助中心的问题。她指出，2011 年年会在讨论实地能力评估结果和 2011-2013 年战略计划时将进一步讨论这些事项。

66. 执行局在进行非正式磋商后，通过了以下决定：

2011/1 联合国促进两性平等和增强妇女权能署 2010-2011 两年期支助预算

执行局

1. *强调*必须使妇女署有能力加强对各国推动性别平等和赋权妇女活动的支持，并申明它打算支持执行主任调动自愿资源；

2. *注意到*关于把自愿资源用于 2010-2011 两年期支助预算的提案(UNW/2011/3)、行政和预算问题咨询委员会的相关报告(UNW/2011/4)和管理部门答复行预咨委会报告的文件(UNW/2011/4/Add.1)；

3. *欢迎*执行主任承诺，将动员妇女署，在性别平等和赋权妇女方面取得成果，并毫不拖延地执行大会第 64/289 号决议授予妇女署的任务；

4. *赞同*执行主任在管理部门答复行预咨委会报告的文件(UNW/2011/4/Add.1)中所述主张，优先处理以下事项，即：普及服务，加强区域协调机制，通过在区域、次区域和国家各级实施管理部门报告第 13 段至第 19 段所述初步措施加强和改善对各国的支助，并根据报告第 9 段至第 12 段和第 30 段至第 35 段所述，建立高级管理团队，有针对性地加强总部能力，并请在执行局 2011 年年度会议上就此向执行局提出报告；

5. *回顾*妇女署工作人员的组成和甄选应符合《联合国宪章》第一百零一条的规定，并适当考虑地域代表性和性别平衡；

6. *欢迎*执行主任提议逐步将核心支助功能的经费来源由方案资源改为支助预算，以提高透明度，便于执行局问责，同时还能加强妇女署开展支助活动的体制框架；

7. 核准5 150万美元自愿资源毛额,这是由自愿资源提供经费的2010-2011两年期支助预算总额;

8. 核准由自愿核心资源提供经费的250万美元额外款项,以支付联合国规定的安保费用,核准 30 万美元款项,以支付与实施国际公共部门会计准则和加强阿特拉斯系统相关的费用;

9. 核准由自愿核心资源提供经费的500万美元额外款项,以支持变革管理,核准300万美元款项,以支付房地搬迁和安装相关技术设备费用;

10. 决定由自愿资源提供经费的2010-2011两年期支助预算总额不影响其关于战略计划的决定;

11. 期待在其2011年年度会议上审议妇女署2011-2013两年期战略计划,以期通过该计划,并在这方面注意到,因此可能需要审查2011年支助预算;

12. 请执行主任与联合国开发计划署、联合国人口基金和联合国儿童基金会密切协作,促进统一预算和成果方法,包括在编制 2014 年综合预算、进行费用分类和实施成果预算编制办法方面进行密切合作,以上述统一方法的努力为基础,编制2012-2013两年期支助预算,提交2011年第二届常会审议,向执行局通报这些事项,并继续与执行局密切合作,发展这一方法;

13. 回顾大会第65/259号决议,请执行主任确保2012-2013两年期拟议支助预算符合大会第64/289号决议第75段的规定并且反映按照大会第65/259号决议第六节第8段和第9段要求进行的分析。

67. 一位以非洲国家名义发言的与会者对执行局展现合作精神就支助预算作出决定表示满意,妇女署必须有一个好的开端。非洲集团期待执行该决定,尤其是执行决定第4段。

68. 主席强调在通过上述决定过程中展现的合作精神和各方展现的对妇女署的坚定承诺。她感谢主席团副主席芒努斯·伦纳特松先生主持关于该决定的非正式磋商。

联合国促进两性平等和增强妇女权能署拟议财务条例和细则

69. 鉴于行预咨委会需要开会讨论该主题并提出报告,执行局决定在第一届常会续会上讨论妇女署拟议财务条例和细则(UNW/2011/5和Add.1)。

三. 其他事项

与妇女地位委员会的合作

70. 两个代表团要求进一步了解执行局与妇女地位委员会的合作情况。一位发言者期待在执行局今后的会议上进一步讨论这个主题。

71. 主席说，应经济及社会理事会主席的邀请，妇女地位委员会主席团和执行局主席团举行了会议，讨论双方的联系和共同面对的问题。他们将持续合作。

72. 主管组织和业务发展事务副执行主任说，有两类关系：一是妇女地位委员会与妇女署的关系，二是妇女地位委员会与执行局的关系。关于后者，他指出，大会在第 64/289 号决议第 67(b)段要求经济及社会理事会规定妇女地位委员会与执行局之间的适当具体联系，以确保妇女地位委员会确定的全面政策指导与执行局核准的业务战略一致。关于妇女地位委员会与妇女署的关系，大会在同一决议第 57(a)段决定，大会、经济及社会理事会和妇女地位委员会应构成妇女署支助规范制订工作的多层政府间管理结构，并为妇女署提供规范性政策指导。在这方面，妇女署期待着在即将举行的妇女地位委员会会议上发挥其作用。

73. 一位发言者要求执行局注意下述事实，即：坦桑尼亚联合共和国是一体行动试点国家，它正朝着联合国一体方案和预算的方向努力。

闭幕词

74. 执行主任高级顾问兼妇女署过渡时期工作队主任致闭幕词。她感谢执行局主席团和各成员对《愿景和行动计划》作出的深思熟虑的回应，感谢他们核准关于支助预算的决定。她强调，执行局承诺建设一个充满活力和有效力的实体，使其能够在很短的时间内取得长足进展。具有历史意义的第一届常会为共同努力开创了重要先例，在审议过程中展现的积极对话、灵活性和高度共识为今后的互动建立了有价值的模式。这些互动具有指导意义，将引导各方的集体努力，促进制定完整战略计划和实现组织目标。

75. 她指出，会议期间，一些代表团表示支持执行主任概述的需求驱动办法，为每个国家开展定制方案。许多其他代表团都强调需要建立强大的国家存在。将于 2 月中旬完成的实地能力评估将加强对差距的认识，加强对最迫切需要妇女署发挥作用之处的认识，这是战略计划的核心组成部分和优先事项。今后的道路将充满挑战，建立坚实和可预测的财政资源基础至关重要，将使妇女署有能力在其开展工作的国家提供战略和可持续支持。

76. 高级顾问感谢那些宣布增加对妇女署捐款的代表团和表示维持先前捐款额度的代表团。支助预算核准后，妇女署将能够加强国家一级的方案，加强联合国系统的协调，更好地发展各国处理性别平等和妇女赋权事务的能力。在总部和国

家两级建立合格和强有力的管理结构和工作人员队伍后，将在今后几个月里调整支助预算和战略计划，使其保持一致。将在 2011 年年度会议上介绍执行预算的进展情况。

77. 一个代表团以非洲国家名义发言，赞赏下述情况：妇女署标志将在亚的斯亚贝巴非洲联盟首脑会议上揭幕。这次首脑会议是执行主任与非洲领导人建立合作关系的极佳机会。该代表团还欢迎执行主任即将于国际妇女节(2011 年 3 月 8 日)访问利比里亚，具有特别意义的是，非洲唯一的女国家元首埃伦·约翰逊·瑟里夫将接待她。这些活动具有象征意义，将向非洲传递一个信息，即：非洲是妇女署工作的一个重要焦点。

78. 两个代表团发言，对在合作气氛下举行的执行局第一届常会获得圆满成功向主席、执行主任和秘书处表示赞赏。发言者期待参加和参与执行局事务，并期待将于 2011 年 6 月提交的战略计划。其中一位发言者强调男女之间建立伙伴关系和实现平等的重要性。

79. 主席感谢主席团、执行局成员、观察员、联合国大家庭各成员、非政府组织和其他方面给予的大力支持。